

<https://revistapropuestascriticas.uchile.cl>

## ARTÍCULO

---

# Trabajo social gerontológico y diversidad étnica: una reflexión desde el caso de las comunidades Aymara y Mapuche en Chile

## Gerontological social work and ethnic diversity: a reflection from the case of the Aymara and Mapuche communities in Chile

**Lorena P. Gallardo-Peralta<sup>1</sup>**

Universidad Complutense de Madrid, España.

---

**Abel Soto Higuera**

Universidad de La Frontera, Chile.

---

**Luis Vargas Pizarro**

Universidad de Tarapacá, Chile.

---

Recibido: 16/06/2021

Aceptado: 09/08/2021

## Cómo citar

---

Gallardo-Peralta, L.P.; Soto, A. y Vargas, L. (2022). Trabajo social gerontológico y diversidad étnica: una reflexión desde el caso de las comunidades aymaras y mapuches en Chile. *Propuestas Críticas en Trabajo Social - Critical Proposals in Social Work* 2(4), 57-77. DOI: 10.5354/2735-6620.2022.61504

## Resumen

Enfatizar en la diversidad cultural en el proceso del envejecimiento – a nivel individual y social- se ha transformado en los últimos años en una tendencia y a la vez en una necesidad desde la gerontología social y desde el Trabajo Social Gerontológico. En esta línea, el objetivo de este artículo es analizar las posibles diferencias y a la vez similitudes del proceso de envejecimiento exitoso de las dos

**Palabras Clave:**  
Trabajo social gerontológico; envejecimiento; diversidad étnica; Aymara; Mapuche

etnias originarias más populosas de Chile: pueblo Mapuche y pueblo Aymara; describir las prácticas culturales de las personas mayores indígenas entrevistadas analizando la relación entre envejecimiento con éxito e identidad étnico-cultural, y profundizar en las aplicaciones prácticas y teóricas del conocimiento/cosmovisión de los pueblos indígenas en el trabajo social chileno. Para dar cuenta de estos objetivos se presentan los resultados de un estudio cuantitativo y transaccional donde participaron 569 personas mayores indígenas que viven en zonas rurales de las regiones de Arica y Parinacota y La Araucanía. Se aplicó a través de una entrevista estructurada el Inventario de Envejecimiento con Éxito (Troutman et al., 2011), un cuestionario sobre prácticas culturales indígenas y la Escala de Identidad Étnica Multigrupo (EIEM) de Phinney (1992). Se realizaron análisis descriptivos, bivariados y correlaciones a través del programa IMB-SPSS, versión 25. Los resultados indican un proceso de envejecimiento con éxito para ambos pueblos originarios, además se advierte una alta mantención de las prácticas culturales indígenas y, finalmente, se observa una correlación positiva y significativa entre envejecimiento con éxito e identidad étnica. Desde la disciplina de Trabajo Social se evidencia la necesidad de una mayor especialización en la temática del envejecimiento, a través de nuevas metodologías, en el marco de una ética de la convergencia, que es un puente mediador entre una ética dialógica y conflictiva, permitiendo con ello avanzar hacia una ética intercultural.

## Abstract

Emphasizing cultural diversity in the aging process -at individual and social level- has become in recent years a trend and at the same time a necessity in social gerontology and Gerontological Social Work. In this line, the objective of this article is to analyze the possible differences and at the same time similarities of the process of successful aging of the two most populous native ethnic groups in Chile: Mapuche people and Aymara people; to describe the cultural practices of the interviewed indigenous elderly people and analyze the relationship between successful aging and ethno-cultural identity, and to deepen the practical and theoretical applications of the knowledge/cosmovision of the indigenous peoples in Chilean social work. To account for these objectives, the results of a quantitative and transactional study with the participation of 569 indigenous elderly people living in rural areas of the regions of Arica and Parinacota and La Araucanía are presented. The Successful Aging Inventory (Troutman et al., 2011), a questionnaire on indigenous cultural practices and Phinney's (1992) Ethnic

**Keywords:**  
Gerontological  
social work;  
aging; ethnic  
diversity; Aymara;  
Mapuche.

Identity Multigroup Scale (EIEM) were applied through a structured interview. Descriptive and bivariate analyses and correlations were performed through the IBM-SPSS program, version 25. The results indicate a process of successful aging for both native peoples; in addition, a high maintenance of indigenous cultural practices is observed as well as a positive and significant correlation between successful aging and ethnic identity. From the discipline of Social Work, the need for greater specialization in the subject of aging is evident, through new methodologies, within the framework of an ethics of convergence, which is a mediating bridge between a dialogic and conflictive ethics, thus allowing progress towards an intercultural ethics.

## Introducción

Enfatizar en la diversidad cultural en el proceso del envejecimiento –a nivel individual y social- se ha transformado en los últimos años en una tendencia y a la vez en una necesidad desde la gerontología social (Cosco et al., 2014; Lewis, 2011; Torres, 2019). En este sentido, el trabajo social gerontológico busca potenciar los conocimientos prácticos, empíricos y la construcción teórica de modelos desde la diversidad étnica y dando especial relevancia a los pueblos indígenas originarios (Gallardo-Peralta et al., 2019; Guzmán, 2011;).

Los datos más recientes indican que el 9.5% de la población en Chile es indígena, es decir, 1.694.870 personas declaran pertenecer o ser descendiente de algún pueblo indígena. En este sentido, se reconocen diez grupos étnicos indígenas: pueblo Mapuche (84,8%), seguido por el pueblo Aymara (6,6%), pueblo Diaguita (4%) y el resto se distribuye entre los pueblos Atacameño, Quechua, Colla, Changos, Kaweshkar, Rapa Nui y Yamana. En general, las personas indígenas tienen un panorama social desfavorable. En términos educativos, tienen una tasa mayor de analfabetismo, equivalente a un 4.5%, versus un 3.5% en la población no indígena, este valor aumenta al 8% en zonas rurales y se agudiza en la población mayor de 60 años (13.6%). En el ámbito económico, el ingreso promedio del hogar en los indígenas es de 582.819 pesos, bastante por debajo de las personas no indígenas (794.396 pesos). También se observa una brecha de desigualdad en el acceso a internet, un 69.4% de los indígenas usa internet versus el 72.2% de los no indígenas. Finalmente, los antecedentes de pobreza y exclusión social son mayores en la población indígena (CASEN, 2017).



La posición histórica de los pueblos indígenas en el marco del Estado nacional, ha sido asimétrica (Millaleo, 2019), a pesar de que ellos tienen presencia en esta región desde tiempos precolombinos, su manejo social y cultural del medio natural y humano ha sufrido cambios a través del tiempo. Estas colectividades han tenido que sufrir una dura interacción con entidades políticas que muchas veces las superaron en poder, subordinando sus modos de vida y cultura (González, 2020), además de ser objeto de las políticas de segregación, homogeneización, asimilación, integración y exclusión. No obstante ello, mantienen vigentes sus demandas de justicia socioeconómicas y culturales centradas en la reivindicación de estas (Cáceres, 2019).

Ahondando en esta línea, los diversos estudios sobre las personas mayores indígenas en Chile nos indican resultados contradictorios; por una parte, alertan una situación de vulnerabilidad social en los mayores, y por otra, nos muestran cómo sus costumbres o tradiciones culturales actúan como recursos protectores y promotores de una buena vejez. Las investigaciones confirman diversos factores de riesgo, tales como: mayor dependencia en las áreas de funciones mentales y comunicación (Mella et al., 2003), peor percepción de calidad de vida relacionada con salud (Vargas, 2014), prevalencia de síntomas depresivos, principalmente en mujeres (Gallardo-Peralta et al., 2015).

En un sentido opuesto, las personas mayores indígenas muestran altos niveles de participación comunitaria a través de diversas prácticas culturales. Así Wright (2015) afirma que las personas mayores indígenas Aymara están integrados social y laboralmente en su comunidad. Nos encontraríamos ante un sistema de organización social y económica de la comunidad Aymara inclusivo para todos los miembros de la familia (desde que se nace hasta que se muere), en el cual hombres y mujeres mayores siguen participando activamente en la reproducción social y simbólica de la comunidad (Gavilán, 2002). Lo mismo se aplica en el pueblo Mapuche, dado que las personas mayores son valorados por el conocimiento que han alcanzado en la vida, por tanto, la comunidad aprecia las orientaciones de los mayores y los integra activamente en su reproducción simbólica y cultural (Mella et al. 2003). Recientemente la investigación de Gallardo-Peralta y Sánchez- Moreno (2019) muestra cómo los Aymara informaron una menor incidencia del dolor físico, menos dependencia del tratamiento médico y una alta capacidad física para seguir trabajando por sobre los 60 años, que podría explicarse por un estilo de vida activo y más sano desde un punto de vista alimenticio.

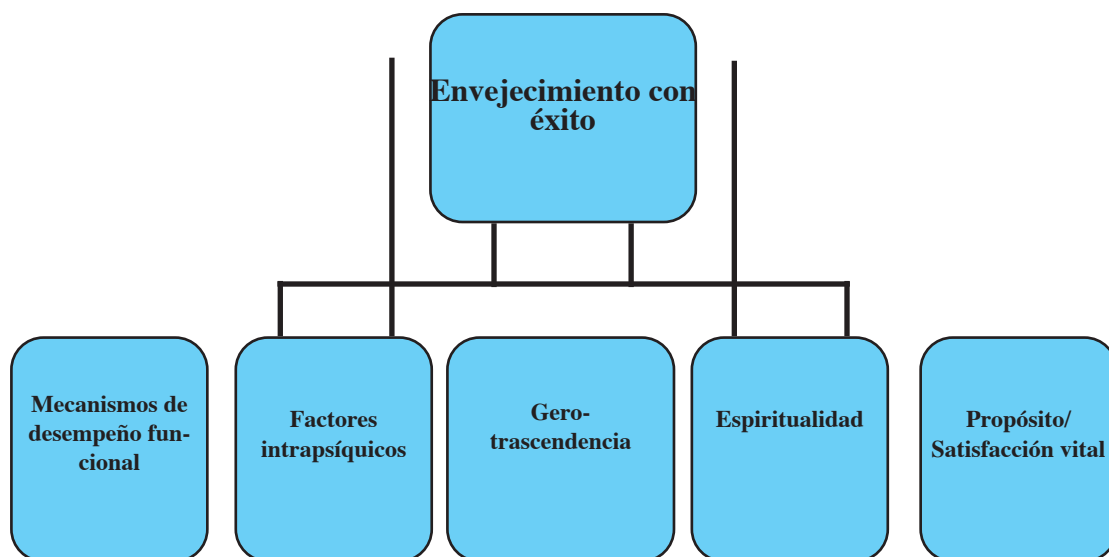
Indudablemente hay una ambivalencia sobre el proceso de envejecimiento de las comunidades indígenas, es decir, la confrontación entre los factores de riesgo versus sus

factores protectores. En esta línea, quisiéramos rescatar la capacidad de resiliencia de los pueblos indígenas chilenos, quienes han buscado diversas formas de adaptación a los contextos políticos, económicos, sociales y culturales que en algunas oportunidades han sido adversos para la mantención de sus tradiciones culturales. Precisamente, Olivi (2011, p. 246) plantea que “la perspectiva histórica permite evidenciar un alto nivel de resiliencia (...) entendida, en este ámbito, como la capacidad de adaptación de las comunidades indígenas a los cambios y de re-formulación de sus estrategias de reproducción en contextos dinámicos y conflictivos”.

En Chile los avances teóricos y empíricos en el ámbito del trabajo social gerontológico y las comunidades indígenas son escasos, por lo que investigar las transformaciones demográficas y sociales, como el envejecimiento, supone un gran desafío para el Trabajo Social, considerando que existe una serie de complejidades asociadas al fenómeno, el cual se caracteriza por ser multidimensional, contingente y acelerado (Vergara et al., 2018).

No obstante, dentro de los diversos modelos de la gerontología social, en nuestro país se ha profundizado el modelo de envejecimiento con éxito en los pueblos originarios: Aymara y Mapuche (véase en Gallardo-Peralta et al., 2022).

**Figura 1. Modelo de Envejecimiento con Éxito**



Fuente: Elaboración propia a partir de Troutman, Nies, Small y Bates (2011).

El modelo de envejecimiento con éxito (*successful aging*, Rowe y Kahn, 1997), dice relación con una mirada holística al proceso de buen envejecer (Fernández-Ballesteros et al., 2010; Kleineidam et al., 2018) al incorporar aspectos subjetivos y objetivos (Kok et al., 2017) y diversas dimensiones de la funcionalidad (física, cognitiva, psicológica y social).

Además, el modelo considera la forma en la cual esta funcionalidad permite a las personas mayores adaptarse a las nuevas condiciones que son resultado del proceso de envejecimiento (Cheng, 2014). En la actualidad, nos encontramos con diversas propuestas multidimensionales cuyos ejes trascienden la noción de funcionalidad y amplían su horizonte al incorporar ámbitos como la gerotranscendencia y la espiritualidad (Cosco et al., 2014; Kim y Park, 2017). En este contexto, se puede definir el envejecimiento con éxito como la adaptación satisfactoria a los cambios físicos y funcionales del envejecimiento, incorporando de manera explícita la experiencia de una conexión espiritual y/o un sentido de propósito en la vida (Flood, 2005).

La perspectiva del envejecimiento con éxito analiza los recursos personales y sociales que permiten resistir, afrontar y adaptarse exitosamente a la vejez. Al hilo de esta premisa, Jopp et al. (2015) afirman que es un modelo que enfatiza las características positivas del envejecimiento sobre las desventajas y reconoce los esfuerzos invertidos durante el curso de la vida (Nimrod y Ben-Shem, 2015). Abundando en esta línea, Bowling e Iliffe (2006) plantean que las competencias de las personas mayores permiten el éxito en el desempeño de su funcionamiento. Dichas competencias son: sentido de control sobre la vida o autoeficacia, estrategias efectivas de afrontamiento, adaptación, autoestima y metas.

En este sentido, el objetivo de esta presentación es el análisis de las posibles diferencias y a la vez similitudes del proceso de envejecimiento con éxito de las dos etnias originarias más populosas de Chile: Mapuche y Aymara, describir las prácticas culturales de las personas mayores indígenas entrevistadas y analizar la relación entre envejecimiento con éxito e identidad étnico-cultural. Asimismo, profundizar en las aplicaciones prácticas y teóricas del conocimiento/cosmovisión indígena en el trabajo social chileno.

## Metodología

### *Diseño y participantes*

En el estudio, de tipo cuantitativo transaccional, participaron 800 personas mayores que viven en las regiones de Arica y Parinacota y La Araucanía de Chile, para este estudio nos quedaremos solo con las 569 que se declaran indígenas (corresponde al 71% del total de

la muestra). Se trata de un muestreo no probabilístico y por disponibilidad. No obstante, la muestra obtenida refleja adecuadamente las características sociodemográficas de la población mayor de 60 años que viven en zonas rurales en las regiones mencionadas. De acuerdo a los datos de la Encuesta de Caracterización Socioeconómica (CASEN, 2017) en zonas rurales de la región de Arica y Parinacota hay censadas 2.877 personas mayores, habiéndose aplicado 311 cuestionarios. En tanto, en la región de La Araucanía habitan 73.221 personas mayores en zonas rurales, se entrevistaron a 489.

Aunque el muestreo no fue aleatorio, se recurrió a un muestro con cuotas por sexo, etnia y lugar de residencia (áreas municipales o rurales) con la intención de extraer inferencias válidas sobre la población. Es necesario indicar que los criterios de selección de la muestra fueron tener 60 años o más, sin deterioro cognitivo y con residencia en zonas rurales.

Conforme a la tabla 1, las características generales de la muestra son: 50.3% son mujeres, el 45% tiene entre 60 y 69 años, el 57% está casado o tiene pareja (conviven) y el 66% tiene estudios de educación básica incompleta.

**Tabla 1. Principales características de los/as participantes**

Variable	Categorías	Muestra Aymara (n=201)	Muestra Mapuche (n=368)	Frecuencia n(%)
<b>Género</b>	Mujer	106 (53%)	180 (49%)	286 (50,3%)
	Hombres	95 (47%)	188 (51%)	283 (49,7%)
<b>Edad</b>	60 - 69 años	97 (48%)	162 (44%)	259 (45%)
	70 - 79 años	75 (37%)	134 (36%)	209 (37%)
	Más de 80 años	29 (15%)	72 (20%)	101 (18%)
<b>Estado civil</b>	Casado/a o cohabitando	120 (60%)	202 (55%)	322 (57%)
	Soltero/a	23 (11%)	54 (15%)	77 (13%)
	Viudo/a	45 (22%)	96 (26%)	141 (25%)
	Divorciado/a, separado/a	13 (7%)	16 (4%)	29 (5%)
<b>Residencia</b>	Norte (región de Arica y Parinacota)	201 (100%)	0	201 (35%)
	Sur (región de La Araucanía)	0	368 (100%)	368 (65%)
<b>Educación</b>	Ed. básica incompleta	127 (63%)	250 (68%)	377 (66%)
	Ed. básica	49 (24%)	76 (21%)	125 (22%)
	Bachillerato o educación técnico profesional	21 (10%)	39 (10%)	60 (11%)
	Educación superior	4 (3%)	3 (1%)	7 (1%)

Fuente: Elaboración propia.

### *Instrumentos*

**Envejecimiento con éxito.** Se aplicó el Inventario de Envejecimiento con Éxito (SAI) de Troutman et al., (2011). Posee 20 ítems y utiliza una escala tipo Likert: (0) totalmente en desacuerdo a (4) totalmente de acuerdo, para declaraciones como “*He sido capaz de lidiar con los cambios que le han ocurrido a mi cuerpo a medida que he envejecido*” o “*Soy bueno para pensar nuevas formas de resolver problemas*”. El SAI tiene cinco dimensiones: mecanismos de desempeño funcional, factores intrapsíquicos, gerotranscendencia, espiritualidad y propósito/satisfacción vital. Los valores para las diferentes dimensiones se suman y se obtiene una puntuación que varía de 0 a 80. Las puntuaciones más altas indican un envejecimiento exitoso. En términos específicos, los puntajes de 0 a 25 indican un envejecimiento no exitoso, los puntajes de 26 a 53 sugieren un envejecimiento moderadamente exitoso y los puntajes de 54 a 80 indican un envejecimiento exitoso. Ha sido validado en personas mayores chilenas (Gallardo-Peralta et al., 2017). El índice de consistencia interna del cuestionario general (*alpha* de Cronbach) fue de 0,90.

**Prácticas culturales indígenas.** Se construyó un cuestionario sobre la mantención, en términos de frecuencia, de ciertas prácticas culturales indígenas. Las que se pueden dividir en las siguientes secciones: (a) comprensión y uso de la lengua nativa y trasmisión, a través de la enseñanza, de la lengua originaria a familiares cercanos; (b) participación en festividades religiosas o ceremonias indígenas, tales como año nuevo indígena, matrimonios y funerales. Además, se les consultó si han ejercido un liderazgo o bien han participado en la organización de estas festividades; (c) se les preguntó si en caso de sentirse enfermos recurren al agente cultural en salud o “médico indígena”; usan hierbas medicinales y/o ungüentos para masajes; y preparan infusiones con hierbas medicinales. Igualmente, se les consultó si han influido en que alguna mujer de la familia tenga un parto tradicional con una partera de la comunidad; (d) por último, valoramos la trasmisión de éstas prácticas culturales indígenas a familiares cercanos como hijos y nietos.

**Identidad étnica.** Se utilizó la Escala de Identidad étnica Multigrupo (EIAM) de Phinney (1992). Se trata de una escala internacionalmente utilizada para la valoración de la identidad étnica. La versión original dispone de 14 ítems y las respuestas son evaluadas en una escala Likert, que va de muy en desacuerdo (1) a muy de acuerdo (5) para afirmaciones como “*Estoy feliz de ser miembro de mi grupo étnico*”. En este estudio utilizaremos la versión breve de 12 ítems que ha sido validada en español por Esteban (2010). Está compuesta por tres dimensiones:





afirmación (sentido de pertenencia al grupo étnico), b) exploración (búsqueda de información, conocimientos y experiencias relevantes sobre el grupo étnico) y, c) conductas étnicas (conocimiento y participación en las actividades del grupo). El índice de consistencia interna del cuestionario general (alpha de Cronbach) fue de 0,89.

### ***Procedimiento***

El cuestionario fue aplicado a través de entrevista personal, por profesionales del área de las ciencias sociales- principalmente trabajadores sociales y psicólogos- entre los meses de agosto a noviembre de 2017. Se incluyen algunos términos de las diferentes lenguas originarias, tales como: *Machac Mara* o *We Tripantu* (año nuevo indígena); matrimonios o *mafun*, funerales o ceremonia de *Eluwun, yatiri o machi* (médico indígena), entre otros. Esta investigación es parte del proyecto FONDECYT Regular 1170493, por tanto, el Comité de Ética de la Universidad de Tarapacá supervisó y aprobó los aspectos éticos del estudio. Todos los procedimientos realizados en estudios con participantes humanos se realizaron de acuerdo con los de la declaración de Helsinki de 1964 y la normativa establecida en el Convenio 169 de la OIT (comunidades indígenas).

65

### ***Análisis de datos***

Se realizan análisis descriptivos, bivariados y correlaciones. En primer lugar, se comparan las medias (prueba t de Student para muestra independientes) para el constructor envejecimiento con éxito entre Mapuche y Aymara. En segundo lugar, se muestran las distribuciones de frecuencias en las prácticas culturales que mantienen las personas mayores Mapuche y Aymara. Por último, para analizar la asociación entre la identidad étnica y el proceso de envejecimiento con éxito se calcularon las correlaciones de Pearson. Los análisis de datos se realizaron a través del programa IMB-SPSS, versión 25.

### **Resultados**

Los resultados para el proceso de envejecimiento con éxito (tabla 2) indicarían que las personas mayores indígenas, Mapuche y Aymara, están envejeciendo con éxito. Asimismo, los resultados muestran que no hay diferencias estadísticamente significativas entre estas comunidades en el proceso de envejecer con éxito.



**Tabla 2. Diferencias en envejecimiento con éxito, según pertenencia étnica**

Variabes	Categorías	Media	t	g.l.	p
Envejecimiento con éxito	Aymara	64.65	-.402	567	.25
	Mapuche	65.03	.402		

Fuente: Elaboración propia

Los resultados para las prácticas culturales (tabla 3) indican en términos generales una alta mantención en ambas comunidades indígenas, destacando el uso o comprensión de la lengua originaria en la mayoría de los entrevistados ( $\geq 75\%$ ). Más de la mitad de los entrevistados ha enseñado o está enseñando su lengua dentro de su familia (hijos, nietos) y celebra el año nuevo indígena (*Wue Tripantu* or *Machac Mara*).

En general el pueblo Mapuche mantiene en mayor medida las prácticas culturales relacionadas con ceremonias religiosas o rituales. Así, el 39% participan en matrimonio con rituales indígenas, 73% asisten a más funerales indígenas y 44% han tenido mayor posibilidad de liderar u organizar una ceremonia indígena.

En las prácticas médicas se advierte que el pueblo Aymara mantiene más prácticas médicas en caso de estar enfermo. El 69% consume hierbas medicinales y un 68% prepara infusiones tradicionales. Pero los Mapuche han incidido con más fuerza (28%) en la preferencia por un parto tradicional, a través de una partera indígena (*pvñeñelche*), en las mujeres que han dado a luz en sus familias.

Se advierte que los Mapuche tienden a mantener en mayor medida la transmisión de sus prácticas culturales dentro de sus familias: 66% hijos y 56% los nietos.

**Tabla 3. Prácticas culturales por comunidad indígena**

Prácticas culturales	Mapuche	Aymara
	% (n)	% (n)
<b>Lengua originaria (Mapudungun and Aymara)</b>		
Habla o entiende su lengua originaria	75%(276)	75.6%(152)
Ha enseñado o enseña su lengua originaria	48.1%(177)	52.7%(106)
<b>Fiestas o ceremonias indígenas</b>		
Año nuevo indígena	64.7%(283)	56.7%(114)
Matrimonios con ritual indígena	39.1%(144)	25.3%(104)
Funerales con ritual indígena	72.6%(267)	58.7%(118)
Ha liderado u organizado una ceremonia indígena	43.5%(160)	35.3%(71)
<b>Prácticas médicas indígenas</b>		
Asiste a médico indígena	35.1%(129)	41.3%(83)
Usa hierbas medicinales	39.1% (144)	69.2%(139)
Se prepara infusions naturales	53.3%(196)	69.2%(137)
Ha influido en familiares para una parto indígena	28.3%(104)	18.3%(83)
<b>Transmisión cultural</b>		
Ha transmitido sus prácticas culturales a HIJOS	66.3%(244)	42.9%(114)
Ha transmitido sus prácticas culturales a NIETOS	56.3%(207)	44.3%(89)

Fuente: Elaboración propia

En la tabla 4 observamos que la identidad étnica, en sus tres dimensiones- afirmación, exploración y conducta - se relacionan positiva y estadísticamente significativa con el constructo envejecimiento con éxito.

**Tabla 4. Correlaciones de Pearson de las principales variables del estudio**

	Media	Desviación típica	1	2	3	4
1. Envejecimiento con éxito	64.90	10.8	-	,270**	,299**	,334**
2. Afirmación étnica	21.76	3.79		-	,708**	,648**
3. Elaboración étnica	19.73	3.32			-	,680**
4. Conducta étnica	7.84	2.06				-

\*\* , \*\*. La correlación es significativa al nivel 0,01 (bilateral).

Fuente: Elaboración propia

## Discusión

Los objetivos de este trabajo eran analizar las diferencias y a la vez similitudes del proceso de envejecimiento con éxito de las personas mayores Mapuche y Aymara cuyos resultados nos indicarían un envejecimiento exitoso para ambos pueblos originarios. En este sentido, en este estudio valoramos en el proceso de envejecimiento con éxito desde la propuesta de Flood (2005, actualmente Troutman) a través de un modelo compuesto por cinco dimensiones: mecanismo de desempeño funcional, factores intrapsíquicos, gerotranscendencia, espiritualidad y propósito/satisfacción vital, específicamente, como estos dominios se adaptan a las nuevas condiciones de las personas mayores. Estos hallazgos han sido previamente investigados y profundizado (Gallardo-Peralta y Sánchez-Moreno, 2019; Gallardo-Peralta et al., 2022) demostrando la importancia que tienen los recursos psicosociales de las personas mayores indígenas para un buen envejecimiento: redes de apoyo social, resiliencia, estilos de vida, organización social entorno a la familia y la comunidad, entre otros.

En esta propuesta nos hemos centrado en las prácticas culturales, cuyos resultados son positivos al demostrar una alta frecuencia en su mantención. Resaltando entre las prácticas la mantención de las lenguas *mapuzungun* y *aymara*; estos resultados son relevantes en orden de entender que la matriz cultural e incluso la identidad cultural indígena están altamente determinada por la mantención de la lengua originaria (Gundermann et al., 2007; Lagos, 2012; Salas, 1985).

Destaca igualmente el alto porcentaje de personas mayores que asisten a los funerales indígenas. La ceremonia del entierro (*eluwün*) de los muertos constituye un elemento central en el análisis de la identidad cultural de los pueblos indígenas, para estas comunidades la muerte es una experiencia positiva ya que supone la prolongación de la vida terrenal, por tanto, es un proceso vinculado a la trascendencia (Andrade et al., 2018; Carrasco, 1998; Rojas, 2016). Para el Pueblo Aymara la muerte significa la renovación de la vida, es decir, “la vida que procede de la muerte” esto se aplica en el mundo de los hombres y de la naturaleza en general (van Kessel, 2001).

De las prácticas médicas, en especial en el Pueblo Aymara se mantienen las tradiciones de uso de hierbas medicinales para ungüentos, masajes y también aquellos para preparar infusiones. Estos resultados conviene interpretarlos en los avances de las políticas de salud intercultural que ha venido desarrollando el Ministerio de Salud (Gavilán et al., 2018) que permite un uso complementario de la salud alopática junto a prácticas culturales indígenas y que repercuten en un mejor bienestar psicosocial de las personas mayores indígenas (Gallardo- Peralta et al., 2019).

Finalmente, la fuerte identidad étnica cultural en las personas mayores Mapuche y Aymara, a través de los procesos de afirmación, exploración y conducta tiene una relación positiva con el proceso de envejecer con éxito. Este elemento viene a confirmar la importancia de fortalecer las políticas sociales con enfoque étnico sensitivo, ya que las prácticas culturales potencian una buena vejez, por lo que es de suma importancia promoverlas e incorporarlas en el diseño de las políticas.

Ahora bien, desde un punto de vista ético, el trabajo social tiene como fin último posibilitar buenas elecciones de acuerdo con los valores de cada persona, es decir, de facilitar a las personas una autonomía plena, incluyendo «el derecho a fracasar» (Salcedo, 2015). Por lo tanto, es misión suya colaborar con el Estado y la sociedad civil, a través de la formulación e implementación de políticas sociales que permitan activar procesos sociales que faciliten a los sujetos a actuar con autonomía plena; en este punto es relevante considerar la ética intercultural (Maliandi, 2006), la que se constituye en un espacio de convergencia que permite reconocer la diversidad, establecer un diálogo intercultural y la búsqueda de una convergencia/encuentro intercultural.

### *Reflexiones para el Trabajo Social Gerontológico*

Se plantea que el trabajo social realiza su aporte disciplinario en sus diferentes niveles de abordaje (abarcando lo familiar, grupal, comunitario-territorial y organizacional) y desplegando múltiples estrategias, tales como la intersectorialidad, la promoción de derechos, la participación de las personas mayores en diferentes espacios sociales, así como la articulación con actores sociales y trabajo con redes sociales y comunitarias, entre otras (González, 2017).

El trabajo social es una profesión basada en la práctica y una disciplina académica que promueve el cambio y el desarrollo social, la cohesión social y el empoderamiento y la liberación de las personas. Los principios de justicia social, derechos humanos, responsabilidad colectiva y respeto a las diversidades son fundamentales para el trabajo social. Respaldo por las teorías del trabajo social, las ciencias sociales, las humanidades y el **conocimiento indígena**, el trabajo social involucra a las personas y las estructuras para abordar los desafíos de la vida y mejorar el bienestar. La definición anterior puede amplificarse a nivel nacional y / o regional. (Federación Internacional del Trabajo Social, 2014, s/p).

Desde el Trabajo Social reconocemos los conocimientos indígenas como uno de los elementos que configuran la disciplina. No obstante, en Chile no se incorpora de manera explícita la pertenencia étnica cultural como una perspectiva necesaria - como por ejemplo el género- en el proceso de la intervención social.

Cuando hablamos de etnicidad en la vejez nos referimos no sólo a una clasificación o categoría sociológica, se trata más bien de un principio diferenciador del proceso de envejecimiento. Es decir, las personas mayores Mapuche y Aymara envejecen distinto, por sus experiencias y trayectorias de vida, cosmovisión y tradiciones, y ante todo, por los procesos históricos adversos que han enfrentado a lo largo de la vida.

Diversos indicadores de bienestar, tales como salud, ingresos y seguridad económica, advierten una situación más precaria para los indígenas mayores, en contraposición, otros aspectos culturales/simbólicos actuarían como mecanismos protectores del buen envejecimiento. Nos referimos a sus prácticas culturales indígenas, como un estilo de vida activo (mantener actividades productivas), una dieta más saludable (consumo de alimentos naturales y poco procesados industrialmente), su capacidad resiliente (que puede estar asociado a su cosmovisión) y la participación/integración a la comunidad. Igualmente, como hemos visto en este trabajo, disponer de una identidad cultural consolidada.

En este sentido, las intervenciones sociales en el Trabajo Social gerontológico debieran fortalecer la sensibilidad étnico cultural, es decir, como plantea Guzmán (2011) supone una negación al tratamiento homogéneo para todos los sujetos de la intervención social y poner al descubierto las relaciones de opresión que han experimentado estos grupos sociales. En este sentido, las diferencias culturales y la etnicidad se resaltan por encima de otros factores. Se basa en la idea del reconocimiento de valores, necesidades culturales y diferencias entre los pueblos originarios que habitan en Chile. Para lo cual el trabajo social basa sus principios en: valoración de las diferencias culturales, desarrollo positivo de las identidades minoritarias, acciones afirmativas y empoderamiento.

De esta manera, la etnicidad es un elemento que debiera ser reforzado en la investigación social aplicada e incluso debiera tener una implicación especial en las políticas sociales en la vejez. Desde las ciencias sociales debemos fortalecer metodologías críticas y atingentes a los contextos culturales, quizás este desafío convenga afrontarlo desde metodologías mixtas y desde miradas interdisciplinarias. Llama la atención la escasez de estudios que analicen específicamente la condición indígena en el proceso de envejecimiento en Chile. Por otra parte, desde las políticas sociales, no queremos desmerecer los diversos esfuerzos de la CONADI en políticas con orientación hacia una discriminación positiva, pero las políticas aún tratan a las personas mayores como un grupo homogéneo y no desde la interculturalidad, diversidad y heterogeneidad que los caracteriza.



## Conclusiones

Chile enfrenta un rápido envejecimiento poblacional en un contexto de profunda desigualdad socioeconómica, de género y urbano-rural en las personas mayores, lo que plantea a la sociedad múltiples desafíos que deben ser enfrentados a la brevedad (Albala, 2020). Si a lo anterior se le suma la variable etnicidad, la situación parece complejizarse, ya que nuestro país se ha desarrollado históricamente desde la homogeneidad cultural, marginando a los pueblos indígenas (Cáceres, 2019).

Tal como se señaló anteriormente resulta de vital importancia fortalecer las políticas públicas dirigidas hacia las personas mayores, con un enfoque étnico sensitivo, incorporando las prácticas culturales que potencian una buena vejez. Si bien es cierto, hay que rescatar que el Estado chileno desde el año 90, con la vuelta a la democracia, ha llevado a cabo un esfuerzo importante en reconocer la identidad de los pueblos originarios y orientar la formulación de las políticas públicas con una mirada inclusiva, ese esfuerzo aun no es suficiente, siendo el principal obstáculo para el logro de ello la excesiva centralización persistiendo una mirada homogeneizadora, no respetando la riqueza de la interculturalidad y heterogeneidad que caracteriza a la sociedad chilena.

71

A pesar de este contexto, al analizar el proceso de envejecimiento de los pueblos originarios, Mapuche y Aymara, se puede distinguir la alta mantención de prácticas culturales, entendiendo que la etnicidad puede ser más fuerte que los procesos de aculturación. Se reconoce que ambas etnias envejecen de manera diferente en términos de la mantención de sus prácticas culturales y que dichas prácticas tienen un impacto en la percepción del bienestar, de allí que los datos confirmen una correlación positiva y significativa entre envejecimiento con éxito e identidad étnica.

Desde el Trabajo Social gerontológico se debiera buscar fortalecer el enfoque étnico sensitivo, además del reconocimiento y el trabajo conjunto con los propios sujetos (personas mayores), lo cual tiende a promover la participación y empoderamiento de los mismos mediante el fortalecimiento de espacios de representación social y política en las organizaciones propias del sector (González, 2017). Se debe reconocer que el Trabajo Social en América Latina, incluyendo a Chile, le ha fallado a los pueblos indígenas en aspectos tales como: imposición de marcos de interpretación de la realidad social desde la “sociedad dominante”, ya sea por desconocer la relevancia de la diversidad étnico-cultural o bien por la falta de conciencia de las relaciones desiguales de poder entre profesional y usuario(a). Junto con ello, la gran deuda del



Trabajo Social en contextos de pueblos indígenas es el desarrollo e implementación de modelos de intervención social que den cuenta de esta diversidad, tal como indica Martínez et al. (2006), falta un ideario comprometido con la diversidad.

Una arista relevante, al momento de revisar el quehacer del Trabajo Social en su manera de intervenir en las diferentes realidades, en particular con las personas mayores de los distintos pueblos indígenas que co-habitan con la sociedad chilena en particular, y de Latinoamérica en general, es la ética intercultural, la cual nos invita a establecer el diálogo como un puente intercultural entre las instituciones, el quehacer profesional del Trabajo social y los, las usuarios(as); como un espacio para el intercambio reflexivo, que nos conlleve a construir una ética que guie nuestra forma de intervenir, con ello podremos formular e implementar adecuadas políticas sociales, pertinentes a los distintos grupos, logrando el bienestar de los individuos y mejores condiciones de vida.

## Referencias bibliográficas

Albala, C. (2020). El envejecimiento de la población chilena y los desafíos para la salud y el bienestar de las personas mayores. *Revista Médica Clínica Las Condes*, 31(1), 7-12. DOI: 10.1016/j.rmcl.2019.12.001

Andrade, P., Fonseca, K., Leyton, L., López, A., Pacheco, A., Dalenz, J. y Martínez, M. (2018). Patrones funerarios de imposición colonial en el Biobío: el caso de la misión san José de la Mocha, Concepción (siglos xvii al xix). *Atenea*, 518, 133-149. DOI: 10.4067/S0718-04622018000200133

Bowling, A. e Iliffe, S. (2006). Which model of successful ageing should be used? Baseline findings from a British longitudinal survey of ageing. *Age and Ageing*, 35, 607-614. DOI: 10.1093/ageing/af1100

Cáceres, J. (2019). Una mirada histórica de la relación del estado nación chileno con los pueblos originarios. *Conference Proceedings*, 3(1), 296-309.

Carrasco, A.M. (1998). Constitución de género y ciclo vital entre los aymarás contemporáneos del norte de Chile. *Chungará*, 30(1), 87-103. DOI: 10.4067/S0717-73561998000100007

Cheng, S.T. (2014). Defining successful aging: The need to distinguish pathways from outcomes. *International Psychogeriatrics*, 26(04), 527-531. DOI: 10.1017/S1041610213001713



Cosco, T.D., Prina, A.M., Perales, J., Stephan, B.C. y Brayne, C. (2014). Operational definitions of successful aging: a systematic review. *International Psychogeriatrics*, 26, 373-381. DOI: 10.1017/S1041610213002287

Esteban Guitart, M. (2010). Propiedades psicométricas y estructura factorial de la Escala de Identidad Étnica Multigrupo en español (MEIM). *Revista Latinoamericana de Psicología*, 42(3), 405-412. DOI: 10.14349/rlp.v42i3.583

Federación Internacional de Trabajo Social. (2014). *Definición global de la profesión de Trabajo Social*. <https://www.ifsw.org/what-is-social-work/global-definition-of-social-work/>

Fernández-Ballesteros, R., Zamarrón Casinello, M. D., López Bravo, M. D., Molina Martínez, M. Á., Díez Nicolás, J., Montero López, P. y Schettini del Moral, R. (2010). Envejecimiento con éxito: criterios y predictores. *Psicothema*, 22(4), 641-647.

Flood, M. (2005). A mid-range nursing theory of successful aging. *Journal of Theory Construction & Testing*, 5, 35-39.

Gallardo-Peralta, L.P., Sánchez-Moreno, E., Barrón, A. y Arias, A. (2015). Ethnicity, Social Support, and Depression Among Elderly Chilean People. *The Journal of Psychology: Interdisciplinary and Applied*, 149, 601-629. DOI: 10.1080/00223980.2014.946462

Gallardo-Peralta, L.P., Cuadra-Peralta, A., Cámara-Rojo, X., Gaspar-Delpino, B. y Sánchez-Lillo, R. (2017). Validación del Inventario de Envejecimiento Exitoso (Successful Aging Inventory) en personas mayores chilenas. *Revista Médica de Chile*, 145, 172-180. DOI: 10.4067/S0034-98872017000200004

Gallardo-Peralta, L.P. y Sánchez-Moreno, E. (2019) Successful ageing in older persons belonging to the Aymara native community: exploring the protective role of psychosocial resources. *Health Psychology and Behavioral Medicine*, 7(1), 396-412. DOI: 10.1080/21642850.2019.1691558.

Gallardo-Peralta, L.P., Sánchez-Moreno, E. y Rodríguez-Rodríguez, V. (2019). Strangers in their own world: exploring the relation between cultural practices and the health of older adults in native communities in Chile. *British Journal of Social Work*, 49(4), 920-942. DOI: 10.1093/bjsw/bcz045

Gallardo-Peralta, L. P., Mayorga Muñoz, C., & Soto Higuera, A. (2022). Health, social support, resilience and successful ageing among older Chilean adults. *International Social Work*, 65(2), 283–299. <https://doi.org/10.1177/0020872819901147>

Gavilán, V. (2002). Buscando vida: Hacia una teoría aymara de la división del trabajo por género. *Chungará*, 34, 101-117. DOI: 10.4067/S0717-73562002000100006

Gavilán, V., Viguera, P. C., Madariaga, E. y Parra, M. G. (2018). Interculturalidad en salud. Análisis crítico de las políticas sanitarias dirigidas al pueblo aymara del norte chileno. *Inter-ciencia*, 43(5), 322-328

González, C. C. (2017). La intervención social en el campo gerontológico. *ConCienciaSocial*, 1(1), 82-96.

González, J. (2020). Estado nacional y etnicidad aymara en el extremo norte de Chile. Trayectoria de una compleja negociación. *Territorios y Regionalismos*, 1, 1-22.

Gundermann, H., González, H. y Vergara, J. I. (2007). Vigencia y desplazamiento de la lengua aymara en Chile. *Estudios filológicos*, 42, 123-140. DOI: 10.4067/S0071-17132007000100008

Guzmán, O. (2011). La diversidad étnica como variable en la intervención del trabajo social. *Trabajo Social*, 13, 171-180, 2011.

Jopp, D. S., Wozniak, D., Damarin, A. K., De Feo, M., Jung, S. y Jeswani, J. (2015). How Could Lay Perspectives on Successful Aging Complement Scientific Theory? Findings From a U.S. and a German Life-Span Sample. *The Gerontologist*, 55(1), 91–106. DOI: 10.1093/geront/gnu059

Kim, S-H. y Park, S. (2017). A Meta-Analysis of the Correlates of Successful Aging in Older Adults. *Research on Aging*, 39(5), 657-677. DOI: 10.1177/0164027516656040

Kleineidam, L., Thoma, M. V., Maercker, A., Bickel, H., Mösch, E., Hajek, A., König, H. H., Eisele, M., Mallon, T., Luck, T., Röhr, S., Weyerer, S., Werle, J., Pentzek, M., Fuchs, A., Wiese, B., Mamone, S., Scherer, M., Maier, W. y Riedel-Heller S. G. (2018). What Is Successful Aging? A Psychometric Validation Study of Different Construct Definitions. *The Gerontologist*, 59(4), 738-748. DOI: 10.1093/geront/gny083

Kok, A. A., Aartsen, M. J., Deeg, D. J. y Huisman, M. (2017). Capturing the Diversity of Successful Aging: An Operational Definition Based on 16-Year Trajectories of Functioning. *The Gerontologist*, 57(2), 240-251. DOI: 10.1093/geront/gnv127.

Lagos, C. (2012). El mapudungun en Santiago de Chile: vitalidad y representaciones sociales en los Mapuches urbanos. *Revista de Lingüística Teórica y Aplicada*, 50(1), 161-184.

Lewis, J. P. (2011). Successful aging through the eyes of Alaska Native elders. What it means to be an elder in Bristol Bay, AK. *The Gerontologist*, 51, 540-549. DOI: 10.1093/geront/gnr006

Maliandi, R. (2006). *Ética. Conceptos y problemas*. Ed. Biblos.

Martínez, M. F., Martínez, J. y Calzado, V. (2006). La Competencia Cultural como referente de la Diversidad Humana en la Prestación de Servicios y la Intervención Social. *Psychosocial Intervention*, 15(3), 331-350.

Mella, R., Alvear, M., Carrillo, B. y Caire, V. (2003). Valoración de las funciones mentales y la comunicación en adultos mayores mapuches y no mapuches en áreas rurales del sur de Chile. *Revista Médica de Chile*, 131, 1257-1265. DOI: 10.4067/S0034-98872003001100005

Millaleo, S. (2019). Colonialismo, racismo ambiental y pueblo mapuche. *Anales de la Universidad de Chile*, 16, 267-282. DOI: 10.5354/0717-8883.2019.54733

Ministerio de Desarrollo Social y Familia. (2017). *CASEN 2017. Pueblos indígenas: Síntesis de resultados*. Ministerio de Desarrollo Social y Familia.

Nimrod, G. y Ben-Shem, I. (2015). Successful Aging as a Lifelong Process. *Educational Gerontology*, 41(11), 814-824. DOI:10.1080/03601277.2015.1050904

Olivi, A. (2011). Territorios de significado: la construcción del proyecto de vida de los mapuches en Chile. En P. Palenzuela y A. Olivi (coord.), *Etnicidad y desarrollo en los andes* (pp. 223-254). Universidad de Sevilla.

Phinney, J. S. (1992). The multigroup ethnic identity measure: A new scale for use with diverse groups. *Journal of Adolescent Research*, 7(2), 156-176. DOI: 10.1177/074355489272003

Rojas, P. (2016). El rito fúnebre Mapuche del descanso: de la muda ontológica al árbol de los ancestros. *Chungará* (Arica), 48(4), 657-678. DOI: 10.4067/S0717-73562016005000023

Rowe, J. W. y Kahn, R. L. (1997). Successful aging. *The Gerontologist*, 37, 433–440. DOI: 10.1093/geront/37.4.433

Salas, A. (1985). Hablar en mapudungún es vivir en mapuche. Especificidad de la relación lengua-cultura. *Revista de Lingüística Teórica y Aplicada*, 25, 27-35.

Salcedo, D. (2015). El buen profesional. *Cuadernos de Trabajo Social*, 28(1), 19-26.

Torres, S. (2019). *Ethnicity & Old Age: Expanding our Imagination*. Policy Press.

Troutman, M., Nies, M. A., Small, S. y Bates, A. (2011). The development and testing of an instrument to measure successful aging. *Research in Gerontological Nursing*, 4(3), 221–232. DOI: 10.3928/19404921-20110106-02

van Kessel, J. (2001). El ritual mortuorio de los Aymara de Tarapacá como vivencia y crianza de la vida. *Chungará (Arica)*, 33(2), 221-234. DOI: 10.4067/S0717-73562001000200006

Vargas, I. (2014). *Calidad de vida relacionada con salud y redes de apoyo social en adultos mayores chilenos* (tesis de doctorado, Departamento de Sociología, Universidad de Salamanca).

Vergara, D. Q., Bahamonde, C. S. y Ubal, P. R. (2018). Trabajo social y envejecimiento en Chile: una revisión a los lineamientos, metodologías y políticas públicas. *Cuadernos de Trabajo Social*, 1(11), 31-53.

Wright, E. (2015). *Percepciones de la muerte y la espiritualidad cristiana-aymara entre los proveedores del cuidado a los adultos mayores en Putre*. Colección Proyecto de estudio independiente (ISP). [http://digitalcollections.sit.edu/isp\\_collection/2281](http://digitalcollections.sit.edu/isp_collection/2281).

## Agradecimientos

Proyecto FONDECYT Regular 1170493 “*Envejecimiento en el lugar: la influencia del ambiente residencial y la pertenencia étnica en el envejecimiento exitoso en personas mayores aymaras y mapuches de Chile*”, financiado por la Agencia Nacional de Investigación y Desarrollo, ANID.

## Biografía de las/os autoras/es

**Lorena Patricia Gallardo Peralta** es Doctora en Trabajo Social por la Universidad Complutense de Madrid. Magíster en Psicología Social por la Universidad de Tarapacá. Asistente Social por la Pontificia Universidad Católica de Chile. Profesora contratada Doctor en la Facultad de Trabajo Social de la Universidad Complutense de Madrid (España), e Investigadora Asociada en la Dirección de Investigación, Postgrado y Transferencia Tecnológica (DIPTT) de la Universidad de Tarapacá (Arica, Chile). Miembro de las redes internacionales: European Network on Intercultural Elderly Care (ENIEC) y Latin American Research Network on Ageing of the Oxford Institute of Population Ageing (LARNA).

Correo electrónico: [logallar@ucm.es](mailto:logallar@ucm.es)

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0003-3297-2704>

77

**Abel Soto Higuera** es Doctorando en Trabajo Social en la Universidad Complutense de Madrid. Magister en Ciencias Sociales aplicadas por la Universidad de La Frontera. Asistente Social por la Universidad de La Frontera. Académico del Departamento de Trabajo Social, de la Facultad de Educación, Ciencias Sociales y Humanidades de la Universidad de La Frontera - Chile.

Correo electrónico: [abel.soto@ufrontera.cl](mailto:abel.soto@ufrontera.cl)

ORCID ID: <http://orcid.org/0000-0002-7247-4198>

**Luis Vargas Pizarro** es es Doctorando en Trabajo Social en la Universidad Complutense de Madrid. Magister en Alta Gerencia Pública por la Universidad Mayor. Asistente Social por la Universidad de Antofagasta. Académico Escuela de Trabajo Social Universidad de Tarapacá, sede Arica.

Correo electrónico: [lavargasp@uta.cl](mailto:lavargasp@uta.cl)

ORCID ID: <http://orcid.org/0000-0002-4239-3530>

